



**簡易賠償程序：**

- 事發後儘快以電話、傳真或郵遞通知蘇黎世有關情況；及
- 填妥賠償申請表格連同一切所需文件寄回蘇黎世。

**注意事項：**

- 於保單續保時，倘受保人已年滿 24 歲，則其保障計劃會自動由幼青保障轉換至成年保障的相同計劃級別。倘於保單續保時，受保人已年滿 71 歲，則其保障計劃會自動由成年保障轉換至長者保障，新續保之計劃級別將沿用前保單所選之計劃級別。當保障自動轉換時，保費亦會隨之作相應調整。受保人如需更改計劃級別，請與蘇黎世聯絡以作安排。
- 不論個人或家庭投保，每位受保人均獲簽發獨立保單。
- 於保單生效日年齡介乎六個月至 17 歲的受保人，保單持有人必須為受保人的父母或法定監護人。然而，當受保人年滿 18 歲時，受保人於續保時將自動成為保單持有人。
- 若成年保障之受保人同時受保於多份蘇黎世保險有限公司及/或關連機構之保險計劃，其可獲得的意外死亡及永久傷殘賠償，總累積額不可多於 10,000,000 港元。

**主要不承保事項：**

- 出任為任何空中乘載工具的機務人員或操作員、戰爭、核子輻射、任何性質之疾病、自殺、懷孕、分娩、從事任何職業體育活動或持械工作。
- 此保障計劃不承保正當受保人執行其職務，而受保人的職業為職業類別第三類或以上或主要操作輕型機械或機器及須操作重型機械、高度體力勞動之任何危險職業或於極危險環境工作之任何危險職業時引致的死亡、傷殘、損傷或其他損失。如受保人未能確定所屬職業類別，請向蘇黎世查詢。

本宣傳資料只供參考之用，並不構成保險合約的一部份，有關此項保障計劃的內容細則及不承保事項將詳列於保單之內，如有任何差異，均以保單內之條款細則為準，蘇黎世保險有限公司保留最終批核及決定權。

(如中文譯本與英文有異，概以英文本為準。)

**關於蘇黎世**

蘇黎世保險（香港）是蘇黎世保險集團轄下之機構，竭誠為個人及企業客戶提供全面又靈活的一般及人壽保險服務。照顧他們在保險、保障及投資上的需要。集團在香港的業務始於 1961 年，至今已成為本港五大一般保險公司之一。\*

蘇黎世保險集團是一家全球領先的多險種保險供應商，其全球網絡的分支機構和辦事處遍及歐洲、北美洲、拉丁美洲、亞太和中東等地區。集團成立於 1872 年，總部設於瑞士的蘇黎世，集團有約 55,000 名員工在 170 多個國家為客戶提供服務。我們矢志成為我們的股東、客戶和員工眼中全球最佳的保險公司。

\*來源：保險業監理處，按毛保費計算，2015 年。



® Sun Flower Insurance Brokers Limited  
Placing through Sun Flower Insurance Agency Limited

Room 1105-08, Hing Yip Commercial Centre, 282 Des Voeux Road Central, Hong Kong

Tel: 2521 1881 Fax: 2521 1919 Email: vip@sunflowergroup.com.hk [www.sunflowervip.com](http://www.sunflowervip.com)

Thank you for considering Sun Flower to be one of your selected intermediaries.

We are pleased to get in touch should you have any enquiry regarding the captioned insurance.

蘇黎世保險有限公司（於瑞士註冊成立之公司）

香港島東華蘭路 18 號

港島東中心 25-26 樓

電話：+852 2968 2288

傳真：+852 2968 0639

網址：www.zurich.com.hk



**ZURICH**

蘇黎世

PAM(T)/001/PDP/TC/01/2017

ZURICH



ZURICH

在此展示的商標於全球多個司法轄區以蘇黎世保險有限公司的名義註冊。



**「樂在人生」個人意外保險計劃**

保證承保 終身續保  
特別為您全家而設的保險計劃



# 「樂在人生」個人意外保險計劃

您難以預知未來會有甚麼事故發生在您及您的家人身上，我們明白愛護家人的您，定會為自己及摯愛安排足夠的保障。

「樂在人生」個人意外保險計劃針對人生不同階段的需要，在意外發生時，助您應付突如其來的開支。作為您的終身保險夥伴，蘇黎世保證本計劃能夠終身續保，確保您的人生能享有足夠的保障。

## 計劃特點

- 為幼童、青少年、成人及長者度身訂制保障內容。**保證承保**<sup>1</sup>任何年齡介乎六個月至80歲合資格人士，本計劃更是終身續保。
- 保障範圍包括業餘危險運動，如冬季運動、水肺潛水、滑水、攀石、騎馬等。
- 食物飲料中毒及氣體中毒亦獲保障。
- 連恐怖活動亦在保障範圍內。
- 各種保費折扣，例如高達15%的無索償折扣及10%的家庭投保折扣，助您節省預算。
- 全球性個人意外保障。

## 保費折扣

### 高達15%無索償折扣

如於保險期內並無任何索償紀錄，您的續保保費便可享有5%的無索償折扣，無索償折扣最高可累積可至15%。

### 家庭投保折扣

若您與至少一名家庭成員（您的配偶、子女、父母、配偶父母或同居伴侶）同時投保，您們均可享有10%保費折扣。

## 基本保障

### 意外死亡及永久傷殘<sup>2</sup>

- 倘因意外事故導致受保人於12個月內死亡或永久傷殘，可獲賠償。
- 保障包括二級或三級皮膚燒傷，殮葬費用及家庭看護津貼。

### 意外醫療費用

- 倘因意外事故導致身體受傷，我們將提供周全的保障，包括門診及住院醫療費用，及其他治療費用如中醫跌打費。
  - 中醫跌打費、中醫針灸費、脊椎治療費及物理治療費高達每年2,000港元，個別限額如下：
    - (i) 中醫跌打費、中醫針灸費及/或脊椎治療費：每日每次最高150港元；每次意外最多五次；
    - (ii) 物理治療費：每日每次最高500港元；每次意外最多四次。
- 若獲得主診醫生或註冊物理治療師之建議，本計劃亦會賠償購買復康器材如輪椅、拐杖及頭頸固定裝置的費用。

### 額外保障

- 我們明白，受害人經歷不愉快的事件後，可能需要接受輔導。因此，我們會支付受保人的創傷輔導服務之費用。
- 我們會賠償受保人因永久完全傷殘而需改裝其主要居所之費用。
- 倘因意外事故導致骨折受傷，可獲得額外賠償。
- 如在海外遇上意外事故（旅遊離港不超過90天），**蘇黎世緊急支援**為您提供多種服務，包括：
  - 接載受傷者返港或前往最鄰近地點就醫、遺體運返或於當地殮葬，賠償不設上限；
  - 代付入院保證金，最高達39,000港元；
  - 醫療諮詢、法律及傳譯服務轉介，及查詢有關啟程前所需資料，如簽證事宜。

### 特別度身保障

若您需要提高意外死亡及永久傷殘，及/或意外醫療費用的保障額，我們亦可為您安排切合您個人需要的保障計劃。詳情請與蘇黎世聯絡。

## 自選保障（只適用於成年保障計劃）

### 每周入息保障<sup>3</sup>

若喪失工作能力，經濟上便會驟失預算。選擇每周入息保障，受保人可獲本保單提供之每周入息保障賠償因意外導致暫時完全傷殘的收入損失。當有意想不到的事情發生在您身上時，此保障能減輕您的憂慮。

#### 注意事項：

- 首三個病假曆日不作賠償。賠償將由喪失工作能力後第四天起計，之後每滿連續七天向受保人作出賠償。
- 保障不適用於無業或退休人士。
- 若受保人是自僱人士，則只會獲賠償住院期間的入息損失。

#### 備註：

- 保證承保只適用於任職由蘇黎世定義之第一類至第五類職業之受保人，蘇黎世並保留最終批核及決定權。
- 永久傷殘保障的賠償額將根據保單上賠償所列的賠償保額之百分比作出賠償。
- 此自願性附加保障只適用於任職由蘇黎世定義之第一類或第二類職業之受保人。



六個月-17歲、18-23歲  
未婚之全職學生

#### 保障子女健康成長

幼兒及青少年需要充分的關懷及照顧，因此我們特別為您的子女提供一份全面的保障計劃照顧他們日常生活所需。

#### 幼青保障

- **學校活動** – 倘於參加學校活動期間及往返居所與學校途中，因意外事故導致死亡或永久傷殘，可獲額外賠償最高達100,000港元。
- **額外醫療費用保障** – 最高達20,000港元之額外海外意外醫療費用保障。
- **父母休假津貼** – 如受保子女因意外事故住院，父母因而需要休假陪伴及照顧，我們會向受保子女的父母提供每天200港元、長達十天的父母休假津貼。
- **寵物襲擊或虐兒** – 若受保子女不幸因寵物襲擊或虐兒住院，可額外獲每天最高300港元、長達31天的住院現金津貼。

18-70歲

#### 充份保障享受人生

我們相信，能同時兼顧工作與享樂，人生定會更豐盛。我們為您提供充分的保障，讓您可以更無憂無慮地享受人生。



#### 成年保障

- **高達1,000,000港元意外保障。**
- **雙倍意外死亡及永久傷殘保障** – 倘若受保人於乘搭公共交通工具途中、遭遇搶劫或天災、或於星期六、日或香港公眾假期期間遇上意外死亡或永久傷殘，可獲雙倍保障。
- **配偶休假津貼** – 倘受保人因意外事故住院，需要配偶休假陪伴及照顧，配偶可獲每天200港元、最長達十天的配偶休假津貼。

#### 長者保障

- **海外意外** – 額外海外意外醫療費用保障，最高達20,000港元。
- **骨折及復康器材。**
- **家庭看護津貼保障** – 每天200港元，保障期最長達182天。

71-80歲  
終身續保

**黃金階段周全的醫療保障**  
享有周全的意外醫療保障，  
長者便可安享晚年。



#### 職業分類

##### 第一及二類

只限於文職工作之室內職業，或主要於室內工作而間歇性須要少量體力勞動但無須使用機械/機器之職業。

辦公室文員、管理人員、行政人員、律師、會計師、教師、醫生、護士、建築師、室內或戶外工作的營業代表、作家、社工、衛生督察、家庭主婦、學生、退休人士等。

##### 第三、四及五類

少量體力勞動的室內或室外員工及工人；不論是否需要操作輕型機械的技術性或半技術性工人；需要操作大型機械或要求大量體力勞動之技術性工人或非技術性勞工。

侍應、廚師、警察、消防員、電工、木匠、水喉匠(家居/室內)、的士/巴士/小巴/貨車司機(香港境內)、速遞員、小販、機械/機器維修員/製造工人、油站工人、安裝電梯及修理員等。

##### 主要不承保之職業

離岸活動如商業潛水、油田鑽探、採礦或空中攝影、處理爆炸品包括但不限於拆卸工人或爆炸品操作員、演員、武術指導、特技人員、漁夫、從事或參與任何國家或國際機構的海陸空服務或行動或持械工作者、航空服務員、船員、空中工作人員、競賽駕駛員、騎師、於地下或水底工作人員、建築地盤工人、高空工作者包括但不限於搭棚工人、雜技員、馬戲班訓練員、戰地記者及曝身於塵埃或有毒化合物之工人。

備註：此職業分類只作參考用途。若投保人未能確定所屬職業類別，請向蘇黎世查詢。

## 保費表

### 繳費方式

### 每名受保人保費(港元)

|    | 幼青保障           |       |
|----|----------------|-------|
|    | 計劃 A           | 計劃 B  |
| 每年 | 516            | 936   |
| 每月 | 43             | 78    |
|    | 成年保障           |       |
|    | 計劃 A           | 計劃 B  |
| 每年 | 996            | 1,896 |
|    | 每周入息保障         | 276   |
| 每月 | 83             | 158   |
|    | 每周入息保障         | 23    |
|    | 長者保障           |       |
|    | 計劃 A           | 計劃 B  |
|    | 71-80 歲        |       |
| 每年 | 1,656          | 2,616 |
|    | 81 歲至終身 (只限續保) |       |
|    | 2,496          | 3,996 |
|    | 71-80 歲        |       |
| 每月 | 138            | 218   |
|    | 81 歲至終身 (只限續保) |       |
|    | 208            | 333   |

## 保障表

### 保障項目

### 每名受保人每年最高保障額 (港元)

|                                      | 幼青保障<br>(6個月-17歲、18-23歲未婚之全職學生)      |                           | 成年保障<br>(18-70歲)          |                           | 長者保障<br>(71-80歲、終身續保)                                            |                                                                    |
|--------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|                                      | 計劃 A                                 | 計劃 B                      | 計劃 A                      | 計劃 B                      | 計劃 A                                                             | 計劃 B                                                               |
| 意外死亡及永久傷殘 <sup>2</sup>               | 150,000                              | 300,000                   | 500,000                   | 1,000,000                 | 250,000                                                          | 500,000                                                            |
| 燒傷                                   | 75,000                               | 150,000                   | 250,000                   | 500,000                   | 150,000                                                          | 200,000                                                            |
| 殮葬費用                                 | 30,000                               | 30,000                    | 30,000                    | 30,000                    | 30,000                                                           | 30,000                                                             |
| 家庭看護津貼                               | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日)            | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日) | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日) | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日) | 每日200<br>( < 81 歲：每次意外<br>最長為182日)<br>( ≥ 81 歲：每次意外<br>最長為31日)   | 每日200<br>( < 81 歲：每次意外<br>最長為182日)<br>( ≥ 81 歲：每次意外<br>最長為31日)     |
| 額外賠償：<br>參加學校活動期間發生意外                | 100,000                              | 100,000                   | —                         | —                         | —                                                                | —                                                                  |
| 乘搭公共交通工具、遇劫或遭遇天災或於星期六、日或香港公眾假期期間遇上意外 | —                                    | —                         | 1,000,000                 | 2,000,000                 | —                                                                | —                                                                  |
| 骨折                                   | 10,000                               | 10,000                    | 50,000                    | 50,000                    | < 81 歲：最高<br>100,000<br>≥ 81 歲：最高50,000                          | < 81 歲：最高<br>100,000<br>≥ 81 歲：最高50,000                            |
| 家居裝置費用                               | 25,000                               | 25,000                    | 25,000                    | 25,000                    | 25,000                                                           | 25,000                                                             |
| 意外醫療費用                               |                                      |                           |                           |                           |                                                                  |                                                                    |
| 住院及門診醫療費用                            | 每次意外10,000                           | 每次意外20,000                | 每次意外15,000                | 每次意外30,000                | 每次意外5,000<br>( < 81 歲：每年最高<br>20,000<br>( ≥ 81 歲：每年最高<br>10,000) | 每次意外10,000<br>( < 81 歲：每年最高<br>40,000)<br>( ≥ 81 歲：每年最高<br>20,000) |
| 包括：<br>中醫跌打費、中醫針灸費、脊椎治療費及物理治療費       | 每年2,000                              | 每年2,000                   | 每年2,000                   | 每年2,000                   | < 81 歲：每年2,000<br>≥ 81 歲：每年1,000                                 | < 81 歲：每年2,000<br>≥ 81 歲：每年1,000                                   |
| 額外賠償：<br>海外意外醫療費用                    | 每次意外10,000                           | 每次意外20,000                | —                         | —                         | 每次意外5,000<br>(每年最高10,000)                                        | 每次意外10,000<br>(每年最高20,000)                                         |
| 復康器材                                 | 10,000                               | 10,000                    | 15,000                    | 15,000                    | 20,000                                                           | 20,000                                                             |
| 父母/配偶休假日津貼                           | 每日200<br>(每次意外<br>最長為10日)            | 每日200<br>(每次意外<br>最長為10日) | 每日200<br>(每次意外<br>最長為10日) | 每日200<br>(每次意外<br>最長為10日) | —                                                                | —                                                                  |
| 創傷輔導服務保障                             | 5,000<br>(每次1,000)                   | 5,000<br>(每次1,000)        | 5,000<br>(每次1,000)        | 5,000<br>(每次1,000)        | 5,000<br>(每次1,000)                                               | 5,000<br>(每次1,000)                                                 |
| 衣服及個人物品損毀賠償                          | 3,000                                | 3,000                     | 3,000                     | 3,000                     | 3,000                                                            | 3,000                                                              |
| 住院現金                                 |                                      |                           |                           |                           |                                                                  |                                                                    |
| 住院現金                                 | 每日100<br>(每次意外<br>最長為31日)            | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日) | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日) | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日) | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日)*                                       | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日)*                                         |
| 寵物襲擊/虐兒住院現金                          | 每日200<br>(每次意外<br>最長為31日)            | 每日300<br>(每次意外<br>最長為31日) | —                         | —                         | —                                                                | —                                                                  |
| 每周入息保障 (自願性附加保障) <sup>3</sup>        | —                                    | —                         | 每星期1,000<br>(最高至104周)     | 每星期2,000<br>(最高至104周)     | —                                                                | —                                                                  |
| 蘇黎世緊急支援                              | 適用                                   |                           |                           |                           |                                                                  |                                                                    |
| 無索償折扣優惠                              | 每年續保單時，將可享有5%無索償折扣優惠，最高可享有15%無索償折扣優惠 |                           |                           |                           |                                                                  |                                                                    |



® Sun Flower Insurance Brokers Limited

Placing through Sun Flower Insurance Agency Limited

Room 1105-08, Hing Yip Commercial Centre, 282 Des Voeux Road Central, Hong Kong

Tel: 2521 1881 Fax: 2521 1919 Email: vip@sunflowergroup.com.hk www.sunflowerVIP.com

Thank you for considering Sun Flower to be one of your selected intermediaries.

We are pleased to get in touch should you have any enquiry regarding the captioned insurance.

\* 只適用於公立醫院